

О Т З Ы В

официального оппонента о диссертации Руденя Жанны Ивановны «Жаргонная лексика в современном русском молодежном дискурсе и возможности ее представления в словаре для изучающих русский язык как иностранный (на материале жаргонизмов, функционирующих в речи воронежской молодежи)» (Воронеж, 2017), представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык

Изучение проблемы формирования и функционирования различных лексико-фразеологических подсистем в рамках русского национального языка показывает, что произошедшие в нем за последние десятилетия изменения закономерным образом привели к трансформациям в системной организации русского языка. В современной лингвистической науке уже достаточно прочно укрепились мысли о том, что лексико-семантическая подсистема – самая подвижная часть русского языка, поэтому именно она подверглась наиболее существенным трансформациям и, следовательно, представляет наибольший интерес для лингвистов. В этом отношении показательны работы Е.А. Земской, Л.П. Крысина, О.Б. Сиротининой, Н.С. Валгиной, О.П. Ермаковой, О.В. Загоровской, И.А. Стернина, Г.А. Золотовой, М.А. Грачева и др. Названные исследователи отмечают, что в первую очередь трансформации затрагивают количественный состав и основные системообразующие характеристики таких форм национального языка, как просторечие, социальные и территориальные диалекты, по их отношению к литературному языку. При этом особое место принадлежит процессу актуализации сниженных языковых единиц во всех сферах общения русского языка, на развитие которого повлияли как внутриязыковые, так и экстралингвистические факторы, в том числе стремление к повышению выразительности, эмоциональности, оценочности высказывания. К языковым единицам, повысившим частотность употребления в начале XXI века, в первую очередь, относятся жаргонизмы.

Наиболее активно современные исследователи изучают молодежный жаргон, предполагая, что это наиболее динамичная часть лексической системы языка, непосредственно отражающая значимые изменения в обществе. Молодежная коммуникативная среда характеризуется использованием всех лексико-стилистических средств, тяготея при этом к сниженной лексике. Рассматривая молодежный жаргон, можно проследить явления, характерные как для самой молодежной коммуникативной сферы, так и для устной коммуникативной среды в целом, выявить функциональную нагрузку сниженной лексики.

Динамичность, полифункциональность, значительная распространенность в речи, а также экспрессивность обуславливают неисчерпаемость материала для исследования языковых единиц, функционирующих в молодежном жаргоне.

Проблема восприятия словесных единиц, относящихся к сниженной лексике и, как уже отмечалось, являющихся достаточно частотными в речи, инфонами, изучающими русский язык, представляется особой сферой для иссле-

дования, так как связана с практикой преподавания русского языка как иностранного, а также с решением вопросов современной учебной лексикографии. Все вышесказанное определяет актуальность рецензируемой диссертации, посвященной изучению жаргонной лексики, функционирующей в современном русском молодежном дискурсе, и возможностям ее представления в словаре для изучающих русский язык как иностранный.

Научная новизна работы заключается в том, что в ней впервые представлена комплексная характеристика жаргонизмов, функционирующих в реальной (живой) и интернет-коммуникации молодых носителей русского языка г. Воронежа первых десятилетий XXI века, и впервые разработан проект комплексного учебного пропедевтического словаря молодежного жаргона, предназначенного для представителей другой лингвокультуры.

Анализ рецензируемого диссертационного исследования позволяет сделать вывод о том, что работа Ж.И. Руденя является основательным, завершенным, оригинальным трудом, отличающимся несомненной научной новизной и практической значимостью полученных результатов.

В теоретической главе характеризуются лексические и семантические изменения в современном русском языке, осмысляются дискуссионные в современной лингвистической науке понятия «жаргон», «молодежный жаргон», «языковая личность», «речевой портрет», определяется своеобразие процесса изучения русской жаргонной лексики в иностранной аудитории. При этом подчеркивается актуальность изучения научных объектов в рамках антропоцентрической парадигмы, в связи с чем обращается особое внимание на проблемы изучения языковой личности, а также проблемы создания речевых портретов. Отмечается, что средства компьютерной лексикографии позволяют создать специально организованный словарь, в котором может быть представлен не только лексический состав языка, но и вся языковая система, а также особенности ее речевой реализации. Подобный словарь отражает возможности комплексного изучения и системного представления речевого портрета социальной группы. Ж.И. Руденя выдвигает тезис о том, что формирование вторичной языковой личности студента-инофона, изучающего русский язык, и обучение его общению в непринужденной обстановке в настоящее время с необходимостью требует знакомства с субстандартными разрядами русской лексики, в том числе с лексикой жаргонной.

Автор рецензируемой работы справедливо определяет жаргон как особую форму существования русского национального языка, единицы которой используются в устном и письменном неформальном общении отдельной группой людей, объединенных по признаку социального положения, возраста или профессиональных и непрофессиональных интересов, и не соответствуют нормам литературного словоупотребления. При этом диссертант отмечает, что для единиц молодежного жаргона характерны: регулярность использования в молодежном дискурсе, стилистическая сниженность и отнесенность к разряду некодифицированных единиц национального русского языка, невхождение в разряд нецензурных языковых единиц.

Теоретические выводы, содержащиеся в рецензируемой диссертации, способствуют решению дискуссионных в лингвистической науке вопросов

трансформации лексической системы русского языка, актуализации сниженных языковых единиц во всех сферах общения, а также представления жаргонных словесных знаков в специальных учебных словарях для иностранных граждан, изучающих русский язык.

Во второй главе на основе полевого сбора материала, анализа сайтов, на которых представлены речевые произведения воронежской молодежи, и электронного корпуса студенческих эссе «Россия и мир глазами воронежских студентов» определяются характерные черты жаргонных единиц с точки зрения типа словесного знака и категориально-грамматических характеристик, предлагается подробная тематическая классификация исследуемых жаргонных единиц, описываются способы номинации в сфере жаргонных единиц, указываются общие и региональные особенности жаргонной лексики молодых воронежцев. Представляется необходимым подчеркнуть, что автор использует значительный по объему и разнородный материал для анализа. Исследовательская база работы составила 1200 жаргонных единиц, используемых в дискурсе современной молодежи. Это свидетельствует об объемном исследовании, что особенно значимо в современных условиях динамично развивающегося русского языка и его лексико-семантической подсистемы.

Ж.И. Руденя удалось доказать, что жаргонизмы, функционирующие в современном воронежском молодежном дискурсе как типичном варианте современного русского молодежного дискурса, составляют весьма неоднородную по лингвистическим особенностям группу словесных знаков. Были выявлены цельно-оформленные лексические единицы (жаргонизмы-лексемы), составляющие две трети языковых единиц, и раздельнооформленные словесные знаки (жаргонизмы-фразеологизмы). К жаргонизмам-лексемам относятся, например, *экватор* в значении «середина обучения», *загружать* в значении «утомлять», *забойный* в значении «оказывающий сильный эффект», *офигенно* в значении «хорошо, здорово, отлично». Подобные жаргонные единицы обычно являются словами самостоятельных частей речи. К жаргонизмам-фразеологизмам принадлежат, например, *все в шоколаде* в значении «очень хорошо», *забить стрелу* в значении «назначить встречу», *сугубо фиолетово* в значении «безразлично, все равно» и др.

Известно, что тематическая классификация жаргонных единиц вызывает трудности в выборе единого критерия классификации собранного материала. Тем не менее, автор, применив комплексный подход, выделил следующие тематические группы: «Поведение», «Эмоции, желания, поведение, состояние», «Общение, коммуникация», «Досуг, отдых», «Компьютер», «Алкоголь».

К способам номинации автор относит заимствование (как внутреннее, так и внешнее); семантическую деривацию, обусловленную метафорическими и метонимическими переносами; словообразование.

Представляется очевидным, что данная систематизация жаргонных словесных единиц, функционирующих в речи воронежской молодежи, является существенным вкладом в изучение современной лексико-семантической подсистемы русского языка.

Ж.И.Руденя, используя выявленные языковые единицы (в блогах, на форумах, фиксируемых в разных регионах России), а также данные словарей мо-

лодежного жаргона, убедительно доказала, что большая часть жаргонных языковых знаков, бытующих в дискурсе воронежской молодежи, тождественна языковым единицам общероссийского молодежного жаргона, например, *знать* – «лгать, обманывать», *заметано* – «договорились», *хохмить* – «шутить» и многие другие. При этом в воронежском молодежном дискурсе функционируют регионально маркированные языковые единицы, в первую очередь, относящиеся к тематической группе «Город». Региональная специфика воронежского молодежного жаргона, по мнению диссертанта, обнаруживается также в наборе семем многозначных жаргонизмов. Например, лексема *масть* в словарях жаргонов фиксируется как многозначное, но в собранном диссертантом материале актуализируется только одно значение «удача, везение».

В третьей главе характеризуются основные особенности понимания живой спонтанной речи иностранными студентами в неофициальной обстановке при непосредственном общении с носителями русского языка (в первую очередь, молодыми людьми), отмечаются трудности восприятия русских жаргонных единиц, которые студенты-иностранцы фиксируют как неизвестные, непонятные слова с неустановленными нормативно-стилистическими характеристиками. К подобным словам относятся, например, такие частотные языковые единицы, как *чувак, телка, облом, врубаться, тупить*. Автор рецензируемой работы с помощью лингвистического эксперимента, проведенного в ряде воронежских вузов, доказывает, что для полноценного формирования вторичной языковой личности инофонов, в том числе студентов-иностранцев, обучающихся в российских вузах, целесообразно пополнение их когнитивной базы определенными знаниями о существовании молодежного жаргона и об условиях уместности или неуместности употребления соответствующих языковых единиц. Следует подчеркнуть, что в свете доминирующей в настоящее время в лингвистике антропоцентрической парадигмы подобный вывод представляется весьма значимым.

Ж.И. Руденя совершенно справедливо, на наш взгляд, утверждает, что решение проблемы формирования навыков распознавания студентами-инофонами используемых в живой русской речи языковых единиц, не соответствующих нормам литературного словоупотребления, навыков адекватного употребления в собственной речи единиц разных дискурсивных характеристик в соответствии с ситуацией общения и коммуникативными задачами связано с созданием комплексного учебного пропедевтического словаря молодежного жаргона, ориентированного на представителей иных языковых культур.

К несомненным достоинствам рецензируемой диссертации относится разработка структуры словарной статьи предлагаемого учебного словаря, включающей в себя одиннадцать специальных лексикографических зон. Особого внимания заслуживает выделение «собственно учебных» лексикографических зон, которые представлены зоной нормативных сведений и зоной упражнений.

В связи с тем, что жаргонные языковые единицы, активно функционирующие в речи молодых носителей русского языка, как правило, не включаются в современные двуязычные словари, данная авторская разработка диссертанта приобретает особую практическую значимость не только для иностранных студентов, но и вообще для всех иностранных граждан, изучающих русский

язык. Необходимо отметить, что возможность представления материала в электронной форме соответствует современным реалиям и тенденциям развития современной лексикографии.

Рецензируемая диссертационная работа представляет собой состоявшееся научное исследование, которое свидетельствует о том, что Ж.И. Руденя успешно решила поставленные задачи и достигла намеченной цели.

Вместе с тем, в силу специфичности предмета исследования возникают некоторые вопросы и незначительные замечания, дискуссионные по своему характеру.

В представленной работе, на наш взгляд, отмечаются некоторые неточности в репрезентации значений жаргонных языковых единиц, функционирующих в речи воронежской молодежи. Например, на с. 46 рецензируемой диссертации жаргонизм *беспонтово* определяется как «плохо, скверно», на с. 49 жаргонизм *беспонтовый* указывается в значении «простой, немодный». Возникает вопрос, как влияет принадлежность словесного знака к определенной части речи на варьирование его семантики, а также вопрос о том, существует ли возможность употребления данных жаргонизмов во всех названных значениях. Следует отметить, что в «Большом словаре русского жаргона» В.М. Мокиенко, Т.Г. Никитиной лексема *беспонтово* определяется как «странно, абсурдно».

В третьей главе автор, предлагая решение проблемы формирования навыков распознавания студентами-инофонами используемых в живой русской речи языковых единиц, не соответствующих нормам литературного словоупотребления, а также навыков употребления подобных языковых единиц в собственной речи посредством обращения к материалам комплексного учебного пропедевтического словаря (или серии словарей) молодежного жаргона, не указывает критерии отбора единиц разных дискурсивных характеристик для подобных лексикографических произведений. Очевидно, что при изучении русского языка как иностранного необходимо (особенно на начальных этапах) ограничение объема изучаемых языковых единиц и отбор достаточных для практического применения словесных знаков с учетом потребностей иностранных студентов.

Принимая определение молодежного жаргона как такой сферы общенационального языка, единицы которой используются людьми в возрасте от 14 до 25 лет в непринужденном общении со сверстниками, диссертант использует значительный по объему материал для исследования. Тем не менее, в качестве примеров при описании тематической группы «Учеба» в большинстве случаев в работе приводятся жаргонные языковые единицы, используемые в речи студентов высших учебных заведений гражданского профиля. Весьма небольшой оказывается группа жаргонных языковых знаков, которые используют представители средних специальных учебных заведений (*чушок* – «средне-специальное учебное заведение», *монтага* – «монтажный техникум»). Совсем не представленными в работе оказались жаргонизмы, используемые представителями молодежи, обучающимися в военных вузах и находящимися на казарменном положении. Думается, что в силу более замкнутой языковой среды жаргонные языковые единицы, употребляемые представителями названных вузов, могли бы существенно обогатить языковую базу рецензируемого исследования. Дан-

ный момент представляется значимым, так как в количественном отношении курсанты военных учебных заведений составляют значительную часть воронежской молодежи, поскольку в Воронеже имеется несколько учебных заведений военного профиля (институт МЧС, институт ФСИН, институт МВД, крупнейшая в стране Военно-воздушная академия).

Высказанные замечания, однако, носят частный характер и не снижают общей положительной оценки рецензируемой работы.

Материалы и выводы рецензируемой работы могут быть использованы в практике преподавания русского языка как иностранного, а также в лексикографической практике.

Автореферат и публикации отражают основное содержание представленной диссертационной работы.

По теоретической и практической значимости проведенного исследования, актуальности выбранной темы, научной новизне авторского подхода, достоверности и обоснованности научных результатов диссертационная работа Руденя Жанны Ивановны «Жаргонная лексика в современном русском молодежном дискурсе и возможности ее представления в словаре для изучающих русский язык как иностранный (на материале жаргонизмов, функционирующих в речи воронежской молодежи)» отвечает требованиям «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 года № 842, паспорту специальности 10.02.01 – русский язык и профилю диссертационного совета Д 212.038.07, а его автор заслуживает присуждения искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

30 мая 2017 г.

Официальный оппонент –
кандидат филологических наук
(специальность – 10.02.01),
доцент кафедры русского языка
ФГКВУ ВО «Военный учебно-научный
центр Военно-воздушных сил
«Военно-воздушная академия
имени профессора Н.Е. Жуковского
и Ю.А. Гагарина» (г. Воронеж)



Татьяна Леонидовна Ревякина

394064, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, д. 54 а

Тел. 8 (473) 226 46 67

Сайт www.vaiu.ru

e-mail: retaleo@mail.ru



Вручено: Помощник начальника ВУНЦ ВВС (Воронеж) по СВ и БВС - ВА
подполковник



А. Носков